

# 2026年01月08日-堂區消息



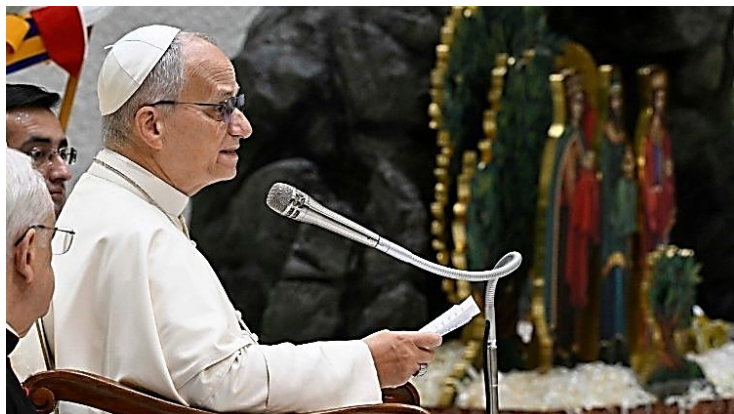
## 主受洗節

依撒意亞先知書42:1-4, 6-7 詠 29:1-2, 3-4, 3, 9-10  
宗徒大使錄10:34-38;瑪竇3:13-17

## 沒有偏袒

**伯**多祿宣告了這個真理：天主是不看情面的，天主是我的天主，但並不是只愛或最愛我一人。天主不單站在我這邊，天主是無處不在；天主愛每一個人和每一件事。在紀念耶穌受洗的這一天，讓我們珍惜自己領洗歸向天主。藉著洗禮，天主召了我們為門徒及負起傳教使命。

- ◆ 今天我將如何像耶穌一樣行善？
- ◆ 我將如何像耶穌一樣伸張正義——哪怕是很小的事？
- ◆ 我將如何獲得平安？



梵蒂岡新聞網 2026年01月07日

## 教宗公開接見：對梵二文獻的研究有助於傳揚福音

教宗良十四世在2026年的首次週三公開接見活動中開始新的要理講授系列，主題是梵蒂岡第二屆大公會議，以及對其文獻的省思。教宗強調了這些文獻的現實意義及其對福傳的助益。

隨著聖門的關閉，教宗良十四世在禧年結束後的首次週三公開接見活動中，展開了新的要理講授系列，對梵蒂岡第二屆大公會議的文獻進行省思。當天的公開接見活動在梵蒂岡保祿六世大廳內舉行，大約7千人參加了這項活動。

在場眾人首先聆聽了選自《希伯來書》的經文。聖保祿宗徒勸勉道：「你們應該記念那些曾給你們講過天主的道理，作過你們領袖的人，默想他們的生死，好效法他們的信德。耶穌基督昨天、今天、直到永遠，常是一樣。不可因各種異端道理而偏離正道。」（希十三7-9）



梵蒂岡新聞網 2026年01月07日

## 教宗主顯節三鐘經：讓和平得以弘揚，抵拒戰爭

教宗於主顯節當天在三鐘經祈禱活動中，提醒禧年的意涵在於“重塑共存之道，重新分配土地和資源”，並分享自己所擁有的，就如東方的賢士們那樣。他們的啟程、他們的冒險和他們的禮物無不啟示著我們：我們所是和所擁有的一切都應該奉獻給耶穌。成為“希望的編織者”，為天國騰出空間，讓“公平取代不平等”。

教宗提到賢士們獻給耶穌聖嬰的禮物：黃金、乳香和沒藥，這些“珍貴的禮物”似乎對一個嬰兒毫無用處。教宗邀請眾人領悟其中更深層的意義：“奉獻一切才是慷慨給予的人。”

例如，“耶穌注意到那個窮寡婦，她將僅有的幾枚錢，也是她全部的財產，投入聖殿的銀庫裡”。（參閱：路廿一1-4）至於賢士們，“他們的啟程、他們的冒險和他們奉獻的禮物”啟發我們，“我們的所是和我們所擁有的一切，都應該奉獻給耶穌，祂是無價的寶藏”。





梵蒂岡新聞網 2026年01月06日

## 禧年：以視頻述說故事，重溫最具意義的時刻

2025禧年是教會特殊的一年，來自185個國家、超過3300萬名朝聖者前來羅馬朝聖。這段視頻從聖門開啟，到朝聖者跨越聖門，再到聖門的關閉，帶我們回顧這一個以希望為主題的禧年中最深刻、最動人的瞬間。



## 人生感語

### 雞的翅膀

很久以前，雞原來有一對能展翅高飛的翅膀，能像老鷹一樣在天地間自由自在的飛翔。但是，有一次不小心而被人類捉住了。從此，牠被關在一個鐵籠子裡，每天主人都會將好吃的東西放在它的嘴邊。

雞雖然被關在大鐵籠裡，倒也想的開，不管三七二十一，大口大口地吃了起來，一邊吃還一邊想著：『這下倒舒服了，不用自己辛辛苦苦的到處奔波尋找，就能享受到那麼好的款待，真是賺到了。』

慢慢的，雞經過幾個月過慣了這樣的生活，當人把雞放出鐵籠時，雞也不願意逃走了，一天到晚就守在人們面前等待著食物。



**結果**，到了最後，雞不用再尋覓覓地去尋找食物，由於長期都沒有使用那雙翅膀，翅膀日久逐漸退化，從此，每天只能乾瞪眼看著麻雀們或其他鳥類，都能悠遊自在地穿梭嬉戲在風與雲端之間，就連嬌小的麻雀都在嘲笑牠。

**【悟到】**環境能改變一個人。安於現狀的人只有等著被淘汰的命運。相反的，能夠適應環境適度、適時的改變自己，隨時隨地的應付任何的突發狀況，這才有與別人相同競爭的本錢，否則，就像短文中安逸的雞一般，就只有等著被宰割的命運。



### 贈人玫瑰，手有餘香。

**在**一個小山村裏，每到冬天，村民們都會把樹上的柿子摘下來，一個不留。有一年冬天，天特別冷，下了很大的雪，幾百隻找不到食物的喜鵲一夜之間都被凍死了。第二年春天，柿子樹重新吐綠發芽，開花結果了。但就在這時，一種不知名的毛蟲突然氾濫成災。柿子剛剛長到指甲大小，就都被毛蟲吃光了。那年秋天，這些果園沒有收穫到一個柿子。直到這時，人們才想起了那些喜鵲，如果有喜鵲在，就不會發生蟲災了。從那以後，每年秋天收穫柿子時，人們都會留下一些柿子，做為喜鵲過冬的食物。留在樹上的柿子吸引了很多喜鵲到這裏度過冬天，喜鵲仿佛也會感恩，春天也不飛走，整天忙著捕捉果樹上的蟲子，從而保證了這一年柿子的豐收。

**【悟到】**萬物一體，相生相剋。凡事留給別人生機，就是為自己。



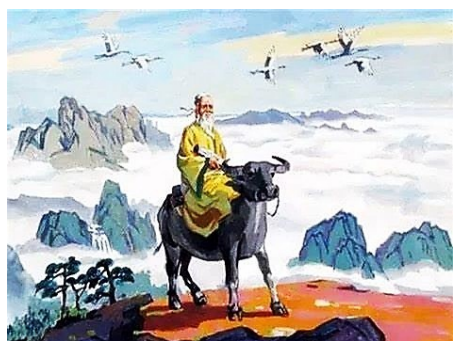


**曾**經，有一個學生誠惶誠恐的來請教他的老師，學生問：「老師！請問我要怎麼樣做，才能學會您所有的智能呢？」

**這**個學生的老師，是一位深具智能的大師，他聽到學生這樣的問題，笑了笑之後，反問學生說：「那麼，你認為應該怎麼樣，才能學會我所有的智能呢？」

**學**生想了想，立刻說：「我以為，最好老師能夠一次教會我所有智能的關鍵，讓我能夠完全了解老師您所了解的事情！」

**大**師又笑了笑，從桌上拿起了一個蘋果，放到嘴邊，大大地咬了一口。大師望著他的學生，口中不斷咀嚼著蘋果，不發一言。過了好一會兒，大師才又張開嘴，將口中已經嚼爛的蘋果，吐在手掌當中。



**大**師伸出手，將已嚼爛的蘋果拿到學生的面前，然後對著他的學生說：「來！把這些吃下去！」

**學**生驚惶地說：「老師！這....這怎麼能吃呢？」

**大**師又笑了笑，說：「我咀嚼過的蘋果，你當然知道不能吃；但為什麼又想要汲取我的智能的精華呢？你難道真的不懂？所有的學習，都必須經過你本身親自去咀嚼的！  
是的，我的孩子，有些事情的答案，爸媽也能夠很快的都告訴你。但是，如果能夠經過你自己的思考，而來獲得許多人生寶貴的答案，我認為那是值得的！」

**畢**竟，蘋果新鮮而甜美的滋味，是需要由你自己深刻來品嚐與體會的。學習的過程中，除了你自己，沒有任何人可以代勞；透過知識的吸收，加上你不斷地反省、思考，化為自己寶貴的經驗，這就是智能的開啟之處，也是奠定你一生能夠永續成長的真正基礎。」

**你越是聰明，要學的越是多。**



01月12日-紀念

## 聖瑪格麗特-資產階級

“當心向恩典太陽敞開時，我們看到花朵在芬芳中綻放；這些人被視為從上主的話中獲益”。

(瑪格麗特資產階級)

**有**福的聖瑪格麗特資產階級，您在信仰和服務上的各種攻擊中倖存下來。儘管世界的威脅和我自己的懷疑，幫助我保持我的職業堅強。 阿門



## 堂區報告



**1月1日天主之母節**，是聖母會主保慶典，11時感恩祭由聖母會會員作酒水奉獻，彌撒後會員向教友送贈親手製作的玫瑰唸珠，鼓勵大家多唸玫瑰經，效法聖母，承行天父的旨意。

彌撒後在上禮堂以午餐慶祝，參加教友共220多人，食物豐富，場面熱鬧，大家最後依依不捨離去，2026年的第一天充滿歡樂和祝福。

**January 1 is the Solemnity of Mary, Mother of God**, who is the patron saint of Mary, Queen of China. Their members carried the gifts for the offertory procession at 11 am Mass. Handmade rosaries were presented to all parishioners after Mass, encouraging everyone to pray the Rosary often, imitating Mary's holiness and devotion to God.

Lunch celebration was held at Upper Hall after 9:30 & 11 am Mass, attended by over 220 parishioners. The food was yummy and mouth-watering! The first day of 2026 was filled with joy and blessings!









**聖母會於1月4日**在上禮堂舉行午餐雙月例會，會員及家人共50人共聚溫馨美味午餐；其後有神師施修女訓話和會員開會回顧過去及未來兩個月的活動和計劃。

**Mary, Queen of China** held their bimonthly lunch meeting at Upper Hall on January 4, with 50 members and families gathered for a warm and delicious meal. Afterwards, Sister Shi had a brief sharing with the members, then meeting to review activities and plans for the past and upcoming two months.



**聖誕馬槽落幕**，這些年青人很有服務精神，在聖堂收拾聖誕佈置和清潔祭台。

**These young people** show great spirit of service, helping to take down the nativity scene, Christmas decorations and clean the altar in the church.





## 通功代禱

**M**rs. Victoria Upham  
於 2026年1月3日蒙主寵  
召，享年66歲

**懇**請主內弟兄姊妹，為  
亡者代禱

**願**她獲享天國的福樂，  
並求主安慰其家人，度  
過憂傷的時刻。



元旦彌撒&  
上主日奉獻: \$7,787



**THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助**



**亞省中文學校 The Chinese Academy**

亞省教育廳認可  
亞省最大的祖裔語言學校  
華文教育示範學校  
加拿大註冊慈善機構



註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校  
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程（設有獎學金和助學金）
  - 主流班：三歲至十二年級（高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程）
  - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級（高中 IB 普通話初學者班）
  - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班：網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班：交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm  
Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



中天地產

**李子豪 | 新房定制 二手房買賣**  
**卡爾加里專業地產經紀**



Cell: **403-926-9938**  
贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666





**馮栢明**

**PETE FUNG CIP, FCIP, CRM**  
**Team Lead / Insurance Broker**

Direct / 手機 (403) 850 - 2883  
Email : [pete.fung@insureline.com](mailto:pete.fung@insureline.com)  
Website: [www.clearcutinsurance.ca](http://www.clearcutinsurance.ca)

**卡誠保險**

**Insureline**

**CLEARCUT**



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2  
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

**保險專才為你服務**



**formula**  
**AUTO SERVICES LTD**  
**方程式**  
**汽車服務有限公司**

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

**Ken Chhan**

Tel: 403-291-0801  
手機: 403-650-6502  
[A] : 4623 -12St N.E  
[Formula.evelyn@gmail.com](mailto:Formula.evelyn@gmail.com)

**Jewels By Lisa**

- ❖ Custom Design  
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal  
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair  
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室  
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary  
電話 403 277 8018

週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM

**后航建材五金**

**FORTUNE BUILDING SUPPLY**

#421 4615 112 AVE SE CALGARY AB T2C 5J3

Office: 587-577-6908

本店主營水暖,電的配件及其他產品

- ❖ 冰箱,洗衣机的各种软管
- ❖ 进水管的各种配件及出水管BS,PVC各种配件
- ❖ Deck螺丝和Drywal螺丝
- ❖ 电盒,开关,插座等
- ❖ LED灯,各种型号的油漆滚筒及油漆工具  
另:承接各种大小工程
- ❖ 室内装修翻新地板铺装,墙面粉刷,厨房卫生间改造,门窗更换
- ❖ 水电改装:水管,电线等线路改造升级,确保安全使用  
杂工维修与维护
- ❖ 墙面修补,局部地板更换,满足需求
- ❖ 各类安装灯具,厨卫设备安装更换(如水龙头,马桶等)

服务优势:全程跟进,任何问题迅速解决琐碎杂活轻松搞

联系我们: 647-980-7698 (英语,普通话) HONG  
587-999-0819 (普通话) John



## Olive Medical Clinic

**Effective June 01, 2021**

Dr. John Poon Medical Clinic  
Will be relocated to

**Olive Medical Clinic**

潘振鵬醫生診所將於  
2021年6月1日  
搬遷新址

Address:  
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:  
電話: 403 - 276 - 8866



# LS

**Chartered Professional  
Accountant**

梁思樂會計事務所

**Shirly Leung CPA, CGA**

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W  
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403- 287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



**真善美旅行社**

**GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD**

**SPECIALIZING IN CRUISES**

國際遊輪協會特許高級遊輪  
專業顧問

**ECC, MCC, ACC**

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com



# I & J

**駕駛學校**



**DRIVING SCHOOL INC.**

**IVAN & JENNY LAI**

Instructors  
教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

Jenny: 403-667-1877 自動 & 手動 擋 Ivan: 403-540-4554



**Certified Home Inspection**

Inspected once, inspected right.

馬先生  
註冊驗屋師

專業房屋檢查

**Anthony Ma**

**Certified Master Inspector, CMI**

Mold Inspector

403.629.6338

Mr. Anthony.Ma@gmail.com

英國粵語

English, Mandarin, Cantonese



**Patrick Yan**

**Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.**

**慧妍髮型屋**

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday : 9Am to 6Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士  
北上直達7 Ave NE 落車)





## Registry Express

### Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service )
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall  
#1841, 1632-14 Avenue N.W



### 福之源裝修及維修服務

承接各種大小工程, 提供免費上門評估, 價格合理, 優質高效  
Free Estimates, Better prices, High quality and efficiency

室內: 牆面修補、油漆粉刷、地板安裝、門窗維修及鎖具更換。  
室外: 混凝土工程及各種破損修復; Deck、Fence維護及修理。

(403)632-7888(國語) 微信號: happylandcanada

(403)632-7999(ENG) E-mail: wdgc999@gmail.com



### Program Feature:

- ◆ Authentic Montessori Daycare
- ◆ Prepared Environment
- ◆ Bilingual Environment
- ◆ Multi-Age Learning
- ◆ Individual Learning



## September 2025 Enrollment

12 months - 6 years

Register Now

And receive a 10%  
Grand Opening Discount





587.577.4180



admin@olphmc.org



www.olphmc.org

Also on social media:  

Contact us for more information:

"Education should no longer be mostly imparting of knowledge, but must take a new path, seeking the release of human potentialities." Maria Montessori

North Calgary Location  
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834  
(Just 10 minutes from Our Lady of  
Perpetual Help Church)

South Calgary Location  
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

**Services and Prices Online**  
*Catholic Family Owned*



EVAN J. STRONG

**FUNERAL SERVICES**

[www.evanjstrong.com](http://www.evanjstrong.com)

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



## **Mountain View Memorial Gardens**

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



**McInnis & Holloway**  
Funeral Homes

**PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY**

Chapel of the Bells  
2720 Centre Street North  
Crowfoot  
82 Crowfoot Circle N.W.

Park Memorial  
5008 Elbow Drive S.W.  
Deerfoot South  
12281 40 Street S.E.

Fish Creek  
14441 Bannister Road S.E.  
Heritage  
1708 16 Avenue N.W.

Eastside Memorial  
5388 Memorial Drive N.E.  
Calgary Crematorium  
3219 4 Street N.W.

**403-243-8200**  
**info@mhfh.com**



## **LEYDEN'S FUNERAL HOME**

**CALGARY CHAPEL**

**Funeral Home Cremation  
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW  
[www.leydens.com](http://www.leydens.com)

*Over 75 Years of Service*

*In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

**禮頓殯儀館**

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 - 818 - 9975



